

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD



1. Identificación del producto y la compañía

Nombre del producto	Castrol Edge Turbo Diesel 5W-40
SDS #	463745
Código	463745-IT01
Uso del producto	Aceite de motor Para aplicaciones específicas ver la hoja técnica o consultar a nuestro representante.
Proveedor	Latin Energy Argentina SA Juramento 2059,9°, Of. 908 Cdad. De BS. AS. Argentina (C1428DNG) Teléfono: 011 54 47897932 Número de Emergencia: 0 800-265544 Fax: 011 54 47897982
INFORMACI" N SOBRE EVACUACI" N DE EMERGENCIA:	1556421985

2. Identificación de peligros

Estado físico	Líquido.
Color	Ámbar.
Visión general de la Emergencia	PRECAUCIÓN ! PUEDE CAUSAR IRRITACIÓN EPITELIAL, OCULAR Y DEL TRACTO RESPIRATORIO. El contacto prolongado o repetido con la piel puede retirar la grasa natural y ocasionar irritación y/o dermatitis. Según las buenas prácticas de seguridad e higiene industrial, las exposiciones a la contaminación en el aire deben ser controladas al mínimo posible. Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa. Use sólo con ventilación adecuada. Mantener el contenedor bien cerrado y sellado hasta el momento de usarlo. Lávese completamente después del manejo.
Vías de absorción	Contacto cutáneo. Contacto con los ojos. Inhalación. Ingestión.
Posibles efectos sobre la salud	
Ojos	Puede causar irritación ocular.
Piel	Puede provocar irritación en la piel. El contacto prolongado o repetido con la piel puede retirar la grasa natural y ocasionar irritación y/o dermatitis.
Inhalación	Puede causar irritación del tracto respiratorio.
Ingestión	La ingestión puede causar irritación gastrointestinal y diarrea.

[Vea la sección 11 para la Información Toxicológica](#)

Nombre del producto	Castrol Edge Turbo Diesel 5W-40	Código del producto	463745-IT01	Página: 1/6
Versión 1	Fecha de emisión 04/23/2008.	Format Argentina		Idioma ESPAÑOL
	Fecha de impresión 04/23/2008.	(Argentina)		(SPANISH)

3. Composición/información sobre los componentes

Nombre de ingrediente	Número CAS	% en peso
Aceite base - altamente refinado	Mezcla	75 - 90

Los límites de exposición ocupacional, en caso de existir, figuran en la sección 8

4. Medidas de primeros auxilios

Contacto con los ojos	En caso de contacto, lavar los ojos inmediatamente con agua abundante durante por lo menos 15 minutos. Obtenga atención médica si se presentan síntomas.
Contacto con la piel	Lave inmediatamente la piel expuesta con agua y jabón. Quítese la ropa y calzado contaminados. Lavar la ropa antes de volver a usarla. Limpiar el calzado completamente antes de volver a usarlo. Obtenga atención médica si se presentan síntomas.
Inhalación	Si es inhalado, trasladar al afectado al aire libre. Obtenga atención médica si se presentan síntomas.
Ingestión	No inducir al vómito a menos que lo indique expresamente el personal médico. No suministrar nada por vía oral a una persona inconsciente. Si se han ingerido cantidades potencialmente peligrosas de este material, llame a un médico inmediatamente. Obtenga atención médica si se presentan síntomas.

5. Medidas de lucha contra incendios

Punto de Inflamación	Vaso cerrado: 210°C (410°F) [Pensky-Martens.]
Peligros de Fuego/Explosión	En caso de incendio o calentamiento, ocurrirá un aumento de presión y el recipiente estallará, con el riesgo de que ocurra una explosión.
Medios de extinción	
Apropiado(s)	Use un agente de extinción adecuado para el incendio circundante.
No apropiado(s)	No usar chorro de agua.
Procedimientos de lucha contra incendios	En caso de incendio, aisle rápidamente la zona evacuando a todas las personas de las proximidades del lugar del incidente. No se tomará ninguna medida que implique algún riesgo personal o que no contemple el entrenamiento adecuado.
Productos peligrosos de la combustión	Los productos de la combustión pueden incluir lo siguiente: óxido/óxidos metálico/metálicos óxidos de carbono (CO, CO ₂)
Ropa protectora (fuego)	Los bomberos deben llevar equipo de protección apropiado y un equipo de respiración autónomo con una máscara facial completa que opere en modo de presión positiva.

6. Medidas en caso de vertido accidental

Precauciones personales	No se tomará ninguna medida que implique algún riesgo personal o que no contemple el entrenamiento adecuado. No deje que entre el personal innecesario y sin protección. No toque o camine sobre el material derramado. Según las buenas prácticas de seguridad e higiene industrial, las exposiciones a la contaminación en el aire deben ser controladas al mínimo posible. Proporcione ventilación adecuada. Llevar un aparato de respiración apropiado cuando el sistema de ventilación sea inadecuado. Use el equipo de protección personal adecuado (vea la Sección 8).
Precauciones ambientales	Evite la dispersión del material derramado, su contacto con el suelo, el medio acuático, los desagües y las alcantarillas. Informe a las autoridades pertinentes si el producto ha causado contaminación medioambiental (alcantarillas, canales, tierra o aire).
Métodos para limpieza	

Nombre del producto	Castrol Edge Turbo Diesel 5W-40	Código del producto	463745-IT01	Página: 2/6
Versión 1	Fecha de emisión 04/23/2008.	Format Argentina		Idioma ESPAÑOL
	Fecha de impresión 04/23/2008.	(Argentina)		(SPANISH)

Gran derrame

Detener la fuga si esto no presenta ningún riesgo. Retire los envases del área del derrame. Intente la acción de liberar desde arriba. Evite que se introduzca en alcantarillas, canales de agua, sótanos o áreas reducidas. Lave los derrames en una planta de tratamiento de aguas residuales o proceda tal como se indica a continuación. Detener y recoger los derrames con materiales absorbentes no combustibles, como arena, tierra, vermiculita o tierra de diatomeas, y colocar el material en un envase para desecharlo de acuerdo con las normativas locales (ver la sección 13). Disponga por medio de un contratista autorizado para la disposición. El material absorbente contaminado puede presentar el mismo riesgo que el producto derramado. Nota: Véase la sección 1 para información de contacto de emergencia y la sección 13 para eliminación de desechos.

Derrame pequeño

Detener la fuga si esto no presenta ningún riesgo. Retire los envases del área del derrame. Diluir con el agua y limpiar si es soluble en agua o absorber con un material inerte seco y colocar en un contenedor de recuperación apropiado. Disponga por medio de un contratista autorizado para la disposición.

7. Manipulación y almacenamiento

Manipulación

Use el equipo de protección personal adecuado (vea la Sección 8). Las personas que trabajan con este producto deberán lavarse las manos y la cara antes de comer, beber o fumar. No respire los vapores o nieblas. No ingerir. Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa. Use sólo con ventilación adecuada. Llevar un aparato de respiración apropiado cuando el sistema de ventilación sea inadecuado.

Almacenamiento

Conservar de acuerdo con las normas locales. Almacenar alejado de la luz directa del sol en un área seca, fresca y bien ventilada, separado de materiales incompatibles (ver sección 10). Mantener el contenedor bien cerrado y sellado hasta el momento de usarlo. Los envases que han sido abiertos deben cerrarse cuidadosamente y mantenerse en posición vertical para evitar derrames. No almacenar en contenedores sin etiquetar. Utilícese un envase de seguridad adecuado para evitar la contaminación del medio ambiente.

No apropiado(s)

Exposición prolongada a temperaturas elevadas.

Otra información

Es posible que los compuestos de azufre que contiene este material se descompongan cuando se calientan, liberando gas de sulfuro de hidrógeno, el cual se puede acumular en concentraciones potencialmente mortales en los espacios poco ventilados. Es posible que las concentraciones de vapor de sulfuro de hidrógeno que sobrepasan los 50 ppm o la exposición prolongada a concentraciones menores, sature la percepción de olor en las personas de tal manera que no perciban el olor a gas. La exposición a concentraciones de vapor de sulfuro de hidrógeno mayores a los 500 ppm puede ocasionar una muerte rápida. No confíe en su sentido del olfato para detectar el sulfuro de hidrógeno.

8. Controles de exposición/protección personal

Límites de exposición laboral

Nombre de ingrediente

Aceite base - altamente refinado

Límites de exposición laboral

ACGIH (Estados Unidos).

STEL: 10 mg/m³ 15 minuto(s). Estado: Niebla de aceite, mineral

TWA: 5 mg/m³ 8 hora(s). Estado: Niebla de aceite, mineral

Para información y guía se incluyen los valores ACGIH. Para obtener más información sobre estos valores por favor consulte con su proveedor.

Aunque esta sección puede mostrar OEL específicos para ciertos componentes, otros componentes pueden estar presentes en cualquier rocío, vapor o polvo producido. Por lo tanto, los OEL específicos pueden no ser aplicables al producto en total y sólo se ofrecen como guía.

Medidas de Control

Use sólo con ventilación adecuada. Si la operación genera polvo, humos, gas, vapor o llovizna, use cercamientos del proceso, ventilación local, u otros controles de ingeniería para mantener la exposición del obrero a los contaminantes aerotransportados por debajo de todos los límites recomendados o estatutarios.

Medidas higiénicas

Lave las manos, antebrazos y cara completamente después de manejar productos químicos, antes de comer, fumar y usar el lavabo y al final del período de trabajo. Usar las técnicas apropiadas para remover ropa contaminada. Lavar las ropas contaminadas antes de volver a usarlas.

Nombre del producto	Castrol Edge Turbo Diesel 5W-40	Código del producto	463745-IT01	Página: 3/6
Versión 1	Fecha de emisión 04/23/2008.	Format Argentina		Idioma ESPAÑOL
	Fecha de impresión 04/23/2008.	(Argentina)		(SPANISH)

Protección personal

Ojos	Evítese el contacto con los ojos. Lentes de seguridad con protección lateral o lentes químicos. Recomendado: gafas de seguridad con protección lateral
Piel y cuerpo	Evite el contacto con la piel y la ropa. Úsese indumentaria protectora adecuada.
Respiratoria	Utilice ventilación adecuada. Según las buenas prácticas de seguridad e higiene industrial, las exposiciones a la contaminación en el aire deben ser controladas al mínimo posible.
Manos	La elección correcta de guantes protectores depende de los productos químicos que se manipulen, las condiciones de trabajo y uso, y el estado de los guantes (aún los más resistentes a sustancias químicas se deterioran luego de exposiciones prolongadas a estos productos). La mayoría de los guantes sólo brindan protección durante un breve periodo antes de que deban ser desechados y reemplazados. Debido a que los entornos específicos de trabajo y las prácticas de manejo de materiales varían, deben desarrollarse procedimientos de seguridad afines a cada aplicación. Por lo tanto, los guantes se deben elegir luego de consultar al proveedor o fabricante y evaluar exhaustivamente las condiciones de trabajo. Consulte a su supervisor o los procedimientos de operaciones estándares para las pautas de manipulación

9. Propiedades físicas y químicas

Estado físico	Líquido.
Color	Ámbar.
Olor	Aceitoso
Punto de Inflamación	Vaso cerrado: 210°C (410°F) [Pensky-Martens.]
Densidad	848 kg/m ³ (0.848 g/cm ³) a 15°C
Viscosidad	Cinemática: 82 mm ² /s (82 cSt) a 40°C Cinemática: 13.9 mm ² /s (13.9 cSt) a 100°C
Solubilidad	insoluble(s) en el agua.
LogK_{ow}	>3

10. Estabilidad y reactividad

Estabilidad y reactividad	El producto es estable.
Condiciones que deben evitarse	Mantener alejado del calor, chispas y llamas.
Incompatibilidad con diferentes sustancias	Reactivo o incompatible con los siguientes materiales: materiales oxidantes.
Productos de descomposición peligrosos	Sulfuro de hidrógeno (H ₂ S)
Polimerización peligrosa	Bajo condiciones normales de almacenamiento y uso, no ocurrirá una polimerización peligrosa.

11. Información toxicológica

Otra información	ACEITES DE MOTOR USADOS Los productos de la combustión generados por los motores de combustión interna contaminan los aceites del motor durante su uso. El aceite de motor usado puede contener componentes peligrosos que tienen el potencial de provocar cáncer de piel. El contacto frecuente o prolongado con todos los tipos y marcas de aceite de motor usado debe evitarse y procurar mantener una higiene personal considerable.
Efectos crónicos potenciales en la salud	
Carcinogenicidad	No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

Nombre del producto	Castrol Edge Turbo Diesel 5W-40	Código del producto	463745-IT01	Página: 4/6
Versión 1	Fecha de emisión 04/23/2008.	Formato Argentina		Idioma ESPAÑOL
	Fecha de impresión 04/23/2008.	(Argentina)		(SPANISH)

12. Información ecológica

El fabricante no ha realizado pruebas

Persistencia/degradabilidad	Inherentemente biodegradable
Movilidad	Los derrames pueden penetrar el suelo provocando la contaminación de las aguas subterráneas.
Potencial de bioacumulación	No se espera que este producto se bioacumule a través de las cadenas alimenticias en el medio ambiente.
Otra información ecológica	Los derrames pueden formar una película sobre las superficies acuáticas, ocasionando daños físicos a los organismos, además de perjudicar la transferencia de oxígeno.

13. Consideraciones sobre la eliminación

Información sobre los desechos	Se debe evitar o minimizar la generación de desechos cuando sea posible. Los envases vacíos o los revestimientos pueden retener residuos del producto. Elimínense los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles. Disponga del sobrante y productos no reciclables por medio de un contratista autorizado para la disposición. La eliminación de este producto, sus soluciones y cualquier derivado deben cumplir siempre con los requisitos de la legislación de protección del medio ambiente y eliminación de desechos y todos los requisitos de las autoridades locales. Evite la dispersión del material derramado, su contacto con el suelo, el medio acuático, los desagües y las alcantarillas.
---------------------------------------	--

NOTA: El generador de los residuos es responsable de identificarlos debidamente (según las características o inclusión en listados), transportarlos y disponer de los mismos.

14. Información relativa al transporte

No clasificado como peligroso para transporte (DOT, TDG, IMO/IMDG, IATA/ICAO, México)

15. Información reglamentaria

Regulaciones Federales de EUA	Inventario de Sustancias de los Estados Unidos (TSCA 8b): Todos los componentes están listados o son exentos.
Inventarios	Inventario de Canadá: Todos los componentes están listados o son exentos.
	Inventario de Europa: Todos los componentes están listados o son exentos.
	Inventario de Sustancias de Australia (AICS): Todos los componentes están listados o son exentos.
	Inventario de Sustancias Químicas de China (IECSC): Al menos un componente no está listado.
	Inventario de Sustancias de Japón (ENCS): Todos los componentes están listados o son exentos.
	Inventario de Sustancias de Corea (KECI): Todos los componentes están listados o son exentos.
	Inventario de Sustancias de Filipinas (PICCS): Todos los componentes están listados o son exentos.

Clasificación:



Nombre del producto	Castrol Edge Turbo Diesel 5W-40	Código del producto	463745-IT01	Página: 5/6
Versión 1	Fecha de emisión 04/23/2008.	Format Argentina		Idioma ESPAÑOL
	Fecha de impresión 04/23/2008.	(Argentina)		(SPANISH)

16. Otra información

Requisitos de etiqueta ¡ATENCIÓN!
PUEDE CAUSAR IRRITACIÓN EPITELIAL, OCULAR Y DEL TRACTO RESPIRATORIO.

Historial

Fecha de emisión 04/23/2008.

Fecha de la edición anterior No hay validación anterior.

Preparada por Product Stewardship

Aviso al lector

Se han realizado todos los pasos que se pueden practicar en forma razonable para asegurar que la hoja de datos y la información sobre salud, seguridad y medio ambiente contenida en ésta sea exacta para la fecha especificada más adelante. No se expide garantía ni declaración, expresa o implícita de la exactitud o integridad de los datos e información en esta hoja de datos.

Los datos e información proporcionados se aplican cuando el producto es vendido para la aplicación o aplicaciones establecidas. No debe usar el producto para una aplicación o aplicaciones diferentes de las establecidas sin solicitarnos información al respecto.

El usuario está obligado a evaluar y usar este producto en forma segura y cumplir con las leyes y reglamentos pertinentes. El Grupo BP no será responsable de ningún daño o lesión que resulte del uso, diferente del uso del producto establecido para el material, de no seguir las recomendaciones, o de cualquier peligro inherente a la naturaleza del material. Los compradores del producto que lo suministren a una tercera parte para ser utilizado en un trabajo, tienen la obligación de tomar todos los pasos necesarios para asegurar que cualquier persona que maneje o use el producto tenga la información de esta hoja. Los empleadores están obligados a informar a sus empleados y a cualquier otra persona que pueda ser afectada acerca de los riesgos descritos en esta hoja y de cualquier precaución que deban tomar.

Nombre del producto	Castrol Edge Turbo Diesel 5W-40	Código del producto	463745-IT01	Página: 6/6
Versión 1	Fecha de emisión 04/23/2008.	Format Argentina	Idioma ESPAÑOL	
	Fecha de impresión 04/23/2008.	(Argentina)	(SPANISH)	